

HONG KONG DANCE COMPANY

"Dancing across East and West. Moving to the Tempo of Hong Kong"

Mission Statement

We are nurtured in the cultural tradition of China, combining with the creativity of contemporary art, to impress the world with Chinese dance of Hong Kong character.

Established in 1981, the Hong Kong Dance Company (HKDC) was incorporated in 2001 as a charitable and non-profit-making institution, and is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. As one of the nine flagship performing arts companies in Hong Kong, our mission is to promote Chinese dance with contemporary artistic visions and Hong Kong character. Since its inception, HKDC has staged over 200 productions over the decades, many of which were highly popular with critical acclaim. Recent productions include *The Legend of Mulan*, *Red Poppies*, *Spring Ritual/Eulogy*, *The Butterfly Lovers*, *Storm Clouds*, *L'Amour Immortel*, *Dream of the Past: Ancient Chinese Court Dances*, *Reveries of the Red Chamber*, *Chinese Hero: A Lone Exile*, *Vipassana*, *Lady White of West Lake*, *Tale of Three Cities*, *Waiting Heart*, *Liu Sanjie*, *Ode to the Silk Road*, *Dance of Strings*, *A Tale of the Southern Sky*, *Mazu the Sea Goddess*, *The Moon Opera*, *Shan Shui: An Ode to Nature*, *Nine Songs*, *Nezha: Untold Solitude*, as well as *Convergence*, a culminating work created through a three-year interdisciplinary research study on Chinese dance and Chinese martial arts traditions.

As a cultural ambassador of Hong Kong, HKDC constantly brings the city's unique artistic style to the world by touring to different cities across the globe, engaging local audiences and encouraging cultural exchange. In recent years, we have brought our award-winning productions to the Lincoln Center in New York, Kennedy Center in Washington, D.C., Sony Centre in Toronto, the Concourse Theatre in Chatswood, Sydney, the Southbank Centre in London and The Belarusian State Academic Musical Theatre in Minsk, among others.



Hong Kong Dance Company is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

香港舞蹈團 「融匯中西 舞動香港」

使命宣言

我們從優秀的中國文化傳統汲取養份，結合當代藝術創意，以具香港特色的中國舞蹈感動世界。

香港舞蹈團於1981年成立，2001年註冊成為慈善及非牟利機構，由香港特別行政區政府資助。舞團致力推廣具當代藝術創意及香港特色的中國舞蹈，至今已排演超過二百齣深受觀眾歡迎和評論界讚賞的作品。近期作品包括《花木蘭》、《塵埃落定》、《蘭亭·祭姪》、《梁祝·傳說》、《風雲》、《倩女·幽魂》、《踏歌行》、《紅樓·夢三闖》、《中華英雄》、《觀自在》、《白蛇》、《三城誌》、《紫玉成煙》、《劉三姐》、《絲路如詩》、《弦舞》、《一水南天》、《媽祖》、《青衣》、《山水》、《九歌》、《一個人的哪吒》，以及展現「中國舞蹈與中國武術之交互研究與成果呈現計劃」三年探索成果的舞x武劇場《凝》。

舞團經常到海外及內地演出，以促進文化交流，曾涉足十多個國家及地區。近年曾赴美國華盛頓甘迺迪藝術中心、美國紐約林肯表演藝術中心、英國倫敦南岸中心、加拿大多倫多索尼表演藝術中心、澳洲悉尼卓士活中央廣場劇院、白俄羅斯明斯克國立模範音樂劇院、「韓國舞蹈祭典」、首爾「國際佛教舞蹈節」、北京國家大劇院、北京天橋藝術中心、上海大劇院、上海國際舞蹈中心、杭州大劇院、廣州大劇院、台北新舞台、臺灣戲曲中心等，演出舞團的得獎原創舞劇《花木蘭》、《倩女·幽魂》、《梁祝·傳說》、《蘭亭·祭姪》等饒具香港特色的作品，為海內外的觀眾帶來文化藝術新體驗。



香港舞蹈團由香港特別行政區政府資助



融匯中西 · 舞動香港
Dancing across East and West
Moving to the Tempo of Hong Kong

舞以會友

Friends of
Hong Kong Dance Company
Membership Scheme



www.hkdance.com

香港舞蹈團「以舞會友」參加表格
Friends of Hong Kong Dance Company
Application Form

會籍 Membership

本人欲申請 I would like to apply for

Form with membership options: Classic Membership, Prestige Membership, and membership fee details.

個人資料 Personal Particulars *必須填寫 Required Fields

*中文姓名

*Name in English (Surname) (Given Name)

*聯絡電話 Tel

「以舞會友」舊會員續會 Friends of Hong Kong Dance Company Membership Renewal
會員編號 Membership No.

新會員 New Member (請填寫以下部分 Please fill in the fields below)

*性別 Sex *出生日期 Date of Birth (dd)/(mm)/(yyyy)

(必須為有效的電郵地址,以作登入網上帳戶之用 Please provide a valid email address to access your online account)

*電郵 Email 職業 Occupation

*通訊地址 Correspondence Address

成功申請後,會員將獲發電子會員卡。如欲申請實體會員卡,請點選此項。

A digital membership card will be issued upon successful application. Please tick this box if you wish to apply for a physical membership card.

付款方法 Payment Methods

現金 Cash (只限於本團演出/活動現場收取) Cash (Only for applications processed on-site at HKDC's performances / activities)

「轉數快」Faster Payment System(FPS) 使用網上銀行,請輸入香港舞蹈團「轉數快」識別碼「162597140」或透過銀行手機應用程式(APP),使用「二維碼支付」功能,掃描香港舞蹈團「轉數快」二維碼

轉數快FPS



必須於備註內註明付款者名稱及付款內容,如陳大文(以舞會友會費),及 Please mark clearly the payer's name and the purpose of the payment, e.g. John Chan (Friends of HKDC membership fee), then 填妥本表格後,請連同相關付款確認電郵或訊息截圖,電郵至 hkdance@hkdance.com

劃線支票 抬頭「香港舞蹈團有限公司」 Crossed cheque payable to "Hong Kong Dance Company Limited" 銀行轉賬 Bank Transfer 銀行名稱 Bank Name : 恒生銀行 Hang Seng Bank 賬戶名稱 Account Name : 香港舞蹈團有限公司 Hong Kong Dance Company Limited 賬戶號碼 Account Number : 388-482-622-668

呈交: 請填妥此表格並連同劃線支票/銀行轉賬收據郵寄至 香港上環皇后大道中 345 號 上環市政大廈 8 樓 香港舞蹈團「以舞會友」收 Submission: Please mail the completed form together with a crossed cheque / bank receipt to Friends of Hong Kong Dance Company 8/F Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong

Form section for signature and date, and a privacy notice box.

查詢 Enquiries: 3103 1888 / hkdance@hkdance.com

香港舞蹈團「以舞會友」 FRIENDS OF HKDC

香港舞蹈團「以舞會友」的成立,是為了進一步推廣中國舞蹈藝術,以及凝聚更多觀眾支持「香港舞蹈團」的活動。歡迎喜愛舞蹈文化的您,加入我們這個大家庭。

"Friends of Hong Kong Dance Company" was established to promote Chinese dance, as well as connecting our audiences through exclusive behind-the-scenes activities and special events. We welcome all dance lovers to join us.

「以舞會友」會員專享禮遇 Exclusive privileges and benefits for Members

Table with 3 columns: Member Type (Classic/Prestige), Benefit Category (Welcome Gift, Discounts, Activities, News, Benefits), and Benefit Details.

備註 Remarks #1 兒少團學員除外 Except for members of the Children's and Youth Troupes. #2 兒童及少年團課程除外 Except for courses organized by Children's and Youth Troupes.